

ST 02 - CONFIGURAÇÕES TERMINOLÓGICAS

Área de concentração: Terminologia

Coordenação

Maria da Graça Krieger – Universidade do Vale do Rio dos Sinos – UNISINOS

Adila Naud de Moura – Universidade do Vale do Rio dos Sinos – UNISINOS

Apoio: Alexandra Feldekircher Muller – Universidade do Vale do Rio dos Sinos – UNISINOS

E-mail para receber as propostas: alexandra.f.m@gmail.com

Resumo

Este simpósio tem como objetivo discutir questões teóricas e aplicadas em torno das temáticas da área da terminologia. Focado nas configurações terminológicas atuais, as discussões são ancoradas nos apontamentos teóricos da Teoria Comunicativa da Terminologia e da Socioterminologia, as quais permitem uma visão mais atual da área e servem de embasamento para a maioria das pesquisas. Do ponto de vista da aplicação, as questões a serem referidas tratam das configurações que assumem as terminologias circulantes na situação de trabalho diário, em diferentes contextos, quer empresarial, educacional ou outros. Os resultados de pesquisas que tratem de questões relativas às configurações das terminologias proporcionam um grande avanço teórico para a área, por gerar uma descrição linguística terminológica. Além disso, os resultados dos estudos investigativos nessa linha também permitem um avanço significativo ao trabalho do terminólogo, pois, uma vez reconhecidas e descritas as configurações dos repertórios terminológicos, a atuação do profissional gestor terminológico é beneficiada. O simpósio, no plano aplicado, também abarca discussões sobre a elaboração de produtos terminográficos, em especial nas áreas de interface, como a tradução, a documentação e a lexicografia. De um modo geral, objetiva-se a apresentação e discussão dos diferentes olhares que são dados para a terminologia, tanto no viés aplicado quanto no teórico, a fim de que se possa refletir sobre o rumo que a área está tomando na esfera universitária, bem como na atuação do profissional gestor terminológico no mercado de trabalho das diferentes áreas.

Palavras-chave: terminologia, reconhecimento, ferramentas terminológicas.